

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA RADY (WPZiB) 2020/2130

z dnia 17 grudnia 2020 r.

w sprawie wykonania decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 31 ust. 2,

uwzględniając decyzję Rady 2012/642/WPZiB z dnia 15 października 2012 r. dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 6 ust. 1,

uwzględniając wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 15 października 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/642/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi
- (2) W dniu 9 sierpnia 2020 r. na Białorusi odbyły się wybory prezydenckie, które uznano za niezgodne z międzynarodowymi standardami i naznaczone represjami wobec niezależnych kandydatów oraz brutalnym tłumieniem pokojowych protestów powyborczych. W dniu 11 sierpnia 2020 r. Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa wydał w imieniu Unii oświadczenie, w którym stwierdził, że wybory nie były ani wolne, ani uczciwe. Stwierdził w nim również, że mogą zostać podjęte środki wobec osób odpowiedzialnych za przemoc, nieuzasadnione aresztowania oraz fałszowanie wyników wyborów.
- (3) W dniu 2 października 2020 r. Rada przyjęła decyzję wykonawczą (WPZiB) 2020/1388 ⁽²⁾, na mocy której środkami objęto 40 osób uznanych za odpowiedzialne za represjonowanie i zastraszanie pokojowych demonstrantów, członków opozycji i dziennikarzy w następstwie wyborów prezydenckich na Białorusi w 2020 r., a także za naruszenia procesu wyborczego, jakich dopuściła się Centralna Komisja Wyborcza w związku z tymi wyborami.
- (4) W dniu 6 listopada 2020 r. ze względu na powagę sytuacji na Białorusi Rada przyjęła decyzję wykonawczą (WPZiB) 2020/1650 ⁽³⁾, na mocy której środkami objęto Aleksandra Łukaszenkę i 14 innych osób, w tym osoby z jego bliskiego otoczenia.
- (5) W dniu 19 listopada 2020 r. Rada podjęła decyzję o przygotowaniu kolejnych sankcji w odpowiedzi na brutalne metody działania białoruskich władz i w celu wsparcia praw demokratycznych narodu białoruskiego.
- (6) W związku z trwającymi represjami wobec społeczeństwa obywatelskiego na Białorusi, do wykazu osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów objętych środkami ograniczającymi, zamieszczonego w załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB, należy dodać 29 osób i 7 podmiotów.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik do decyzji 2012/642/WPZiB,

⁽¹⁾ Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1.

⁽²⁾ Decyzja wykonawcza Rady (WPZiB) 2020/1388 z dnia 2 października 2020 r. wykonująca decyzję 2012/642/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi (Dz.U. L 319 I z 2.10.2020, s. 13).

⁽³⁾ Decyzja wykonawcza Rady (WPZiB) 2020/1650 z dnia 6 listopada 2020 r. wykonująca decyzję 2012/642/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Białorusi (Dz.U. L 370 I z 6.11.2020, s. 9).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 17 grudnia 2020 r.

W imieniu Rady
S. SCHULZE
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK

W załączniku do decyzji 2012/642/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) dodaje się tytuł w brzmieniu:

„Wykaz osób fizycznych i prawnych, podmiotów i organów, o których mowa w art. 3 ust. 1 i art. 4 ust. 1”;

2) nagłówek tabeli otrzymuje brzmienie:

„A. Osoby fizyczne, o których mowa w art. 3 ust. 1 i art. 4 ust. 1”;

3) dodaje się następujące osoby fizyczne:

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
„60.	Anatol Aliaksandra- vich SIVAK Anatoli Aleksandro- vich SIVAK	Анатоль Аляксандравіч СІВАК	Анатолий Александрович СИВАК	Wicepremier, były przewodniczący Komitetu Wykonawczego miasta Mińsk Data urodzenia: 19.7.1962 Miejsce urodzenia: Zawojt, gmina Narowła, obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako były przewodniczący Komitetu Wykonawczego miasta Mińsk był odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez podległy mu lokalny aparat władzy w Mińsku po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Wielokrotnie publicznie krytykował pokojowe protesty na Białorusi. Obecnie, zajmując wysokie stanowisko wicepremiera, nadal popiera reżim Łukaszenki.
61.	Ivan Mikhailavich EISMANT Ivan Mikhailavich EISMONT	Іван Міхайлавіч ЭЙСМАНТ	Иван Михайлович ЭЙСМОНТ	Prezes Narodowej Państwowej Kom- panii Radiowo-Telewizyjnej, szef Biełteleradyjokampaniji Data urodzenia: 20.1.1977 Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta	Jako prezes białoruskiej Narodowej Państwowej Kompanii Radiowo- Telewizyjnej jest odpowiedzialny za rozpowszechnianie propagandy państwowej w mediach publicznych i nieustannie popiera reżim Łukaszenki. Obejmuje to wykorzystywanie kanałów radiowo- telewizyjnych do popierania utrzymania władzy przez prezydenta, pomimo nieuczciwych wyborów prezydenckich, które odbyły się 9 sierpnia 2020 r., a następnie wielokrotnego brutalnego tłumienia pokojowych i legalnych protestów. Ejsmant publicznie krytykował pokojowe protesty i odmówił relacjonowania ich w mediach. Zwolnił także strajkujących pracowników Biełteleradyjokampaniji, którą zarządzał, w związku z czym odpowiada za naruszenia praw człowieka.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
62.	Uladzimir Stsiapanavich KARANIK Vladimir Stepanovich KARANIK	Уладзімір Сцяпанавіч КАРАНІК	Владимир Степанович КАРАНИК	Gubernator obwodu grodzieńskiego, były minister zdrowia Data urodzenia: 30.11.1973 Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	W związku z pełnioną wcześniej funkcją ministra zdrowia był odpowiedzialny za wykorzystywanie służby zdrowia do represji wobec pokojowych demonstrantów, w tym używanie karettek do transportowania demonstrantów potrzebujących opieki medycznej do izolatoriów zamiast do szpitali. Wielokrotnie publicznie krytykował pokojowe protesty na Białorusi, w jednym przypadku oskarżył demonstranta o znajdowanie się pod wpływem środka odurzającego. Obecnie, zajmując wysokie stanowisko gubernatora obwodu grodzieńskiego, nadal popiera reżim Łukaszenki.
63.	Natallia Ivanauna KACHANAVA Natalia Ivanovna KOCHANOVA	Наталля Іванаўна КАЧАНАВА	Наталья Ивановна КОЧАНОВА	Przewodnicząca Rady Republiki w ramach Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi Data urodzenia: 25.9.1960 Miejsce urodzenia: Połock, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: kobieta	Zajmując obecnie wysokie stanowisko Przewodniczącej Rady Republiki w ramach Zgromadzenia Narodowego Republiki Białorusi odpowiedzialna jest za popieranie decyzji prezydenta w obszarze polityki wewnętrznej. Ponosi także odpowiedzialność za zorganizowanie nieuczciwych wyborów, które odbyły się 9 sierpnia 2020 r. Publicznie broniła brutalnego traktowania pokojowych demonstrantów przez aparat bezpieczeństwa.
64.	Pavel Mikalaevich LIOHKI Pavel Nikolaevich LIOHKI	Павел Мікалаевіч ЛЁГКІ	Павел Николаевич ЛЁГКИЙ	Pierwszy wiceminister informacji Data urodzenia: 30.5.1972 Miejsce urodzenia: Baranowicze, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako pierwszy wiceminister informacji odpowiada za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, zwłaszcza poprzez decyzję Ministerstwa Informacji o odcięciu dostępu do niezależnych stron internetowych i ograniczeniu dostępu do internetu na Białorusi w następstwie wyborów prezydenckich w 2020 r., co stanowi narzędzie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.
65.	Ihar Uladzimiravich LUTSKY Igor Vladimirovich LUTSKY	Ігар Уладзіміравіч ЛУЦКІ	Игорь Владимирович ЛУЦКИЙ	Minister informacji Data urodzenia: 31.10.1972 Miejsce urodzenia: Stolin, obwód brzeski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jako minister informacji odpowiada za represje wobec społeczeństwa obywatelskiego, zwłaszcza poprzez decyzję Ministerstwa Informacji o odcięciu dostępu do niezależnych stron internetowych i ograniczeniu dostępu do internetu na Białorusi w następstwie wyborów prezydenckich w 2020 r., co stanowi narzędzie represji wobec społeczeństwa obywatelskiego, pokojowych demonstrantów i dziennikarzy.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
66.	Andrei Ivanavich SHVED Andrei Ivanovich SHVED	Андрэй Іванавіч ШВЕД	Андрей Иванович ШВЕД	Prokurator generalny Białorusi Data urodzenia: 21.4.1973 Miejsce urodzenia: Hłuszkawicze (Glushkovichi), Homel/obwód homelski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: męczyzna	Jako prokurator generalny Białorusi jest odpowiedzialny za trwające represje wobec społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji, a w szczególności za wszczęcie szeregu postępowań karnych przeciwko pokojowym demonstrantom, liderom opozycji i dziennikarzom po wyborach prezydenckich w 2020 r. Publicznie groził także karami uczestnikom „nielegalnych zgromadzeń”.
67.	Genadz Andreevich BOGDAN Gennady Andreevich BOGDAN	Генадзь Андрэевіч БОГДАН	Геннадий Андреевич БОГДАН	Zastępca szefa Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi Data urodzenia: 8.1.1977 Płeć: męczyzna	Jako zastępca szefa Dyrekcji ds. Zarządzania Mieniem Prezydenta Białorusi nadzoruje działanie wielu przedsiębiorstw. Podlegająca mu jednostka zapewnia wsparcie finansowe, rzeczowe, techniczne, społeczne, gospodarskie i medyczne aparatowi państwowemu i władzom republiki. Jest ściśle powiązany z prezydentem i nadal popiera reżim Łukaszenki.
68.	Ihar Paulavich BUR- MISTRAU Igor Pavlovich BUR- MISTROV	Ігар Паўлавіч БУРМІ- СТРАЎ	Игорь Павлович БУР- МИСТРОВ	Szef sztabu i pierwszy zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych Data urodzenia: 30.9.1968 Płeć: męczyzna	Jako pierwszy zastępca dowódcy oddziałów wewnętrznych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez oddziały wewnętrzne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy.
69.	Arciom Kanstantinavich DUNKA Artem Konstantinovich DUNKO	Арцём Канстанцінавіч ДУНЬКА	Артем Константинович ДУНЬКО	Starszy inspektor do spraw specjalnych w Departamencie Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej Data urodzenia: 8.6.1990 Płeć: męczyzna	Jako starszego inspektora do spraw specjalnych w Departamencie Dochodzeń Finansowych Komitetu Kontroli Państwowej odpowiada za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez aparat państwowy w następstwie wyborów prezydenckich w 2020 r., polegającą w szczególności na wszczęciu dochodzeń przeciwko liderom i działaczom opozycji.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
70.	Aleh Heorhievich KARAZEII Oleg Georgevich KARAZEI	Алег Георгіевіч КАРАЗЕІІ	Олег Георгиевич КАРАЗЕИ	Szef Departamentu Prewencji w Głównym Departamencie ds. Ści- gania i Prewencji Milicji Bezpieczeń- stwa Publicznego w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych Data urodzenia: 1.1.1979 Miejsce urodzenia: obwód miński, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: męczyzna	Jako szefa Departamentu Prewencji w Głównym Departamencie ds. Ścigania i Prewencji Milicji Bezpieczeństwa Publicznego w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, odpowiada za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez siły policyjne w następstwie wyborów prezydenckich w 2020 r., polegającą zwłaszcza na arbitralnych aresztowaniach i brutalnym traktowaniu – w tym torturowaniu – pokojowych demonstrantów, a także za zastraszanie i akty przemocy wobec dziennikarzy.
71.	Dzmitry Aliaksandravich KURYAN Dmitry Aleksandro- vich KURYAN	Дзмітры Аляксандравіч КУРЯН	Дмитрий Александрович КУРЯН	Pułkownik policji, zastępca szefa Wydziału Głównego i szef Wydziału Ścigania w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych. Data urodzenia: 3.10.1974 Płeć: męczyzna	Piastując stanowisko pułkownika policji i zastępcy szefa Wydziału Głównego i szefa Wydziału Ścigania w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych, odpowiada za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez siły policyjne w następstwie wyborów prezydenckich w 2020 r., polegającą zwłaszcza na arbitralnych aresztowaniach i brutalnym traktowaniu – w tym torturowaniu – pokojowych demonstrantów, a także za zastraszanie i akty przemocy wobec dziennikarzy.
72.	Aliaksandr Henryka- vich TURCHIN Aleksandr Henriho- vich TURCHIN	Аляксандр Генрыхавіч ТУРЧЫН	Александр Генрихович ТУРЧИН	Przewodniczący Rejonowego Mińskiego Komitetu Wykonawczego Data urodzenia: 2.7.1975 Miejsce urodzenia: Nowogródek, obwód grodzieński, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: męczyzna	Jako przewodniczący Rejonowego Mińskiego Komitetu Wykonawczego odpowiada za nadzór nad lokalną administracją, w tym nad szeregami komitetów. Wspiera on zatem reżim Łukaszenki.
73.	Dzmitry Mikalaevich SHUMILIN Dmitry Nikolayevich SHUMILIN	Дзмітры Мікалаевіч ШУМІЛІН	Дмитрий Николаевич ШУМИЛИН	Zastępca szefa Wydziału ds. Wydarzeń Masowych GUV D (Główny Wydział Spraw Wewnętrznych) w Komitecie Wykonawczym miasta Mińsk Data urodzenia: 26.7.1977 Płeć: męczyzna	Jako zastępca szefa Wydziału ds. Wydarzeń Masowych GUV D w Komitecie Wykonawczym miasta Mińsk jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszania prowadzoną przez lokalny aparat po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie pokojowych demonstrantów – w tym torturowanie – jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Udokumentowano, że osobiście uczestniczył w bezprawnym zatrzymaniu pokojowych demonstrantów.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
74.	Vital Ivanavich STA-SIUIKEVICH Vitalyi Ivanovich STASIUIKEVICH	Віталь Іванавіч СТАСІЮКЕВІЧ	Виталий Иванович СТАСІЮКЕВІЧ	Zastępca szefa policji bezpieczeństwa publicznego w Grodnie Data urodzenia: 5.3.1976 Miejsce urodzenia: Miejsce urodzenia: Grodno, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: męczyzna	Jako zastępca szefa Milicji Bezpieczeństwa Publicznego w Grodnie jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Według świadków osobiście nadzorował bezprawne zatrzymania pokojowych demonstrantów.
75.	Siarhei Leanidavich KALINNIK Sergei Leonidovich KALINNIK	Сяргей Леанідавіч КАЛІННІК	Сергей Леонидович КАЛІННІК	Pułkownik policji, szef Wydziału Policji w dzielnicy Sowiecki w Mińsku Data urodzenia: 23.7.1979 Płeć: męczyzna	Jako szef Wydziału Policji w dzielnicy Sowiecki w Mińsku jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne, po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Według świadków osobiście nadzorował torturowanie bezprawnie zatrzymanych demonstrantów i brał w nim udział.
76.	Vadzim Siarhaevich PRYGARA Vadim Sergeevich PRIGARA	Вадзім Сяргеевіч ПРЫГАРА	Вадим Сергеевич ПРИГАРА	Podpułkownik policji, szef Rejonowego Wydziału Policji w Mołodeczynie Data urodzenia: 31.10.1980 Płeć: męczyzna	Jako szef Rejonowego Wydziału Policji w Mołodeczynie jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Według świadków osobiście nadzorował bicie bezprawnie zatrzymanych demonstrantów. Wiele razy wypowiadał się obraźliwe o demonstrantach w środkach masowego przekazu.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
77.	Viktar Ivanavich STANISLAUCHYK Viktor Ivanovich STANISLAVCHIK	Віктар Іванавіч СТА- НІСПАЎЧЫК	Виктор Иванович СТАНИСЛАВЧИК	Zastępca szefa Wydziału Policji w dzielnicy Sowiecki w Mińsku, szef Milicji Bezpieczeństwa Publicznego Data urodzenia: 27.1.1971 Płeć: mężczyzna	Jako zastępca szefa Wydziału Policji w dzielnicy Sowiecki w Mińsku i szef Milicji Bezpieczeństwa Publicznego jest odpowiedzialny za kampanię represji i zastraszzeń prowadzoną przez podległe mu lokalne siły policyjne po wyborach prezydenckich w 2020 r., w szczególności za arbitralne aresztowania i brutalne traktowanie – w tym torturowanie – pokojowych demonstrantów, jak również za zastraszanie dziennikarzy i stosowanie wobec nich przemocy. Według świadków osobiście nadzorował zatrzymania pokojowych demonstrantów oraz bicie bezprawnie zatrzymanych osób.
78.	Aliaksandr Aliak- sandravich PIE- TRASH Aleksandr Aleksand- rovich PETRASH	Аляксандр Аляксандравіч ПЕТРАШ	Александр Александрович ПЕТРАШ	Prezes Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Moskowski w Mińsku Data urodzenia: 16.5.1988 Płeć: mężczyzna	Jako prezes Sądu Rejonowego dla dzielnicy Moskowski w Mińsku jest odpowiedzialny za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony i opieranie się na oświadczeniach fałszywych świadków. Walnie przyczynił się do wydawania grzywn i zatrzymywania demonstrantów, dziennikarzy i przywódców opozycji po wyborach prezydenckich w 2020 r. Jest zatem odpowiedzialny za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
79.	Andrei Aliaksandra- vich LAHUNOVICH Andrei Aleksandro- vich LAHUNOVICH	Андрэй Аляксандравіч ЛАГУНОВІЧ	Андрей Александрович ЛАГУНОВИЧ	Sędzia Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Sowiecki w Homlu Płeć: mężczyzna	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Sowiecki w Homlu jest odpowiedzialny za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez niego procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialny za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
80.	Alena Vasileuna LIT-VINA Elena Vasilevna LIT-VINA	Алена Васільеўна ЛІТВИНА	Елена Васильевна ЛИТВИНА	Sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Leniński w Mohylewie Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Leniński w Mohylewie jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za wydanie wyroku na Siarhieja Cichanouskiego – działacza opozycyjnego i męża kandydatki na prezydenta Swiatłany Cichanouskiej. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
81.	Victoria Valeryeuna SHABUNYA Victoria Valerevna SHABUNYA	Вікторыя Валер’еўна ШАБУНЯ	Виктория Валерьевна ШАБУНЯ	Sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Centralny w Mińsku Data urodzenia: 27.2.1974 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Centralny w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za wydanie wyroku na Siarhieja Dyleuskiego – członka Rady Koordynacyjnej i przywódcy komitetu strajkowego. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
82.	Alena Aliaksandravna ZHYVITSA Elena Aleksandrovna ZHYVITSA	Алена Аляксандравна ЖЫВІЦА	Елена Александровна ЖИВИЦА	Sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Oktiabrskij w Mińsku Data urodzenia: 9.4.1990 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Oktiabrskij w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
83.	Natallia Anatolievna DZIADKOVA Natalia Anatolievna DEDKOVA	Наталля Анатольеўна ДЗЯДКОВА	Наталья Анатольевна ДЕДКОВА	Sędzia Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Partizański w Mińsku Data urodzenia: 2.12.1979 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Partizański w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za wydanie wyroku na przywódczynię Rady Koordynacyjnej Maryję Kalesnikawą. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
84.	Maryna Arkadzeuna FIODARAVA Marina Arkadievna FEDOROVA	Марына Аркадзеўна ФЕДАРАВА	Марина Аркадьевна ФЕДОРОВА	Sędzia Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Sowiecki w Mińsku Data urodzenia: 11.9.1965 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Sowiecki w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
85.	Yulia Chaslavauna HUSTYR Yulia Cheslavovna HUSTYR	Юлія Чаславаўна ГУСТЫР	Юлия Чеславовна ГУСТЫР	Sędzia Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Centralny w Mińsku Data urodzenia: 14.1.1984 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Centralny w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów, w szczególności za wydanie wyroku na Wiktara Babarikę – kandydata opozycji na prezydenta. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.

	Nazwisko i imię Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska)	Nazwisko i imię (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie
86.	Alena Tsimafeeuna NYAKRASAVA Elena Timofeevna NEKRASOVA	Алена Цімафееўна НЯКРАСАВА	Елена Тимофеевна НЕКРАСОВА	Sędzia Sądu Rejonowego dla dziel- nicy Zawodski w Mińsku Data urodzenia: 26.11.1974 Płeć: kobieta	Jako sędzia Sądu Rejonowego dla dzielnicy Zawodski w Mińsku jest odpowiedzialna za wydawanie licznych politycznie motywowanych orzeczeń wobec dziennikarzy, przywódców opozycji, działaczy i demonstrantów. Podczas nadzorowanych przez nią procesów zgłaszano naruszenia prawa do obrony. Jest zatem odpowiedzialna za naruszenia praw człowieka i podważanie praworządności, a także za przyczynianie się do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
87.	Aliaksandr Vasilevich SHAKUTSIN Aleksandr Vasilevich SHAKUTIN	Аляксандр Васільевіч ШАКУЦІН	Александр Васильевич ШАКУТИН	Biznesmen, właściciel spółki Amhodor holding Data urodzenia: 12.1.1959 Miejsce urodzenia: Bolszoje Babino, rejon Orszy, obwód witebski, były ZSRR (obecnie Białoruś) Płeć: mężczyzna	Jest jednym z czołowych biznesmenów działających na Białorusi; jego działalność obejmuje budownictwo, budowę maszyn, rolnictwo i inne sektory. Uważany jest za jedną z osób, które odniosły największe korzyści z prywatyzacji podczas prezydentury Łukaszenki. Jest także członkiem prezydium proŁukaszenkowskiego stowarzyszenia publicznego pod nazwą „Biełaja Ruś” i członkiem Rady Rozwoju Przedsiębiorczości w Republice Białorusi. Odnosi on zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. W lipcu 2020 r. publicznie potępił protesty opozycji na Białorusi, przyczyniając się tym do represjonowania społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.
88.	Mikalai Mikalaevich VARABEI/VERABEI Nikolay Nikolaevich VOROBAY	Мікалай Мікалаевіч ВАРАБЕЙ/ВЕРАБЕЙ	Николай Николаевич ВОРОБЕЙ	Biznesmen, współwłaściciel Bremino Group Data urodzenia: 4.5.1963 Miejsce urodzenia: Ukrainka SRR (obecnie Ukraina) Płeć: mężczyzna	Jest jednym z czołowych biznesmenów działających na Białorusi; jego działalność obejmuje ropę naftową, transport węgla, bankowość i inne sektory. Jest współwłaścicielem Bremino Group –spółki, która korzystała z ulg podatkowych i innych form wsparcia ze strony białoruskiej administracji. Odnosi on zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.”

4) dodaje się nagłówkę i tabelę w brzmieniu:

„B. Osoby prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 4 ust. 1

	Nazwisko i imię/nazwa Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
1.	CJSC Beltechexport	ЗАО „Белтехэкспорт”	Adres: Pr. Niezawisimosti 86-B, Mińsk 220012, Białoruś Tel. +375 17 358 83 83; +375 17 373 80 12 Strona internetowa: https://bte.by/ E-mail: mail@bte.by	CJSC Beltechexport jest podmiotem prywatnym, który eksportuje broń i sprzęt wojskowy produkowany przez białoruskie spółki państwowe do państw w Afryce, Ameryce Południowej, Azji i na Bliskim Wschodzie. Beltechexport jest ściśle powiązany z białoruskim ministerstwem obrony. CJSC odnosi zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim, przynosząc korzyści administracji prezydenckiej.	17.12.2020
2.	Dana Holdings/Dana Astra	Дана Холдингз/Дана Астра	Adres: P. Mścisławca 9 (I piętro), Mińsk 220114, Białoruś Numer rejestracji: Dana Astra: 191295361 Strona internetowa: https://dana-holdings.com/ E-mail: PR@bir.by Nr tel. +375 17 269 32 90; +375 17 393 94 65	Dana Holdings/Dana Astra jest jednym z głównych deweloperów nieruchomości oraz przedsiębiorstw budowlanych na Białorusi. Spółka otrzymała parcele pod budowę kilku dużych osiedli mieszkaniowych i centrów biznesu. Właściciele spółki Dana Holdings/Dana Astra utrzymują ściśle powiązania z Aleksandrem Łukaszenką. Synowa prezydenta, Lilija Łukaszenka, piastuje wysokie stanowisko w tej spółce. Dana Holdings/Dana Astra odnosi zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020
3.	GHU – instytucja państwowa „Główny Urząd Gospodarczy” Urzędu Administracyjnego Prezydenta Republiki Białorusi	ГХУ - Государственное учреждение 'Главное хозяйственное управление' Управления делами Президента Республики Беларусь	Adres: ul. Miasnikowa 37, Mińsk 220010, Białoruś Tel. +375 17 222 33 13 Strona internetowa: http://www.ghu.by E-mail: ghu@ghu.by	GHU jest największym operatorem na rynku nieruchomości innych niż mieszkaniowe na Białorusi i organem nadzorczym licznych spółek. Szef GHU Wiktar Szejman został poproszony przez Aleksandra Łukaszenkę o nadzorowanie bezpieczeństwa wyborów prezydenckich w 2020 r. GHU odnosi zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020
4.	LLC Synesis	ООО „Синезис”	Adres: Płatonowa 20B, Mińsk 220005, Białoruś; Mantulinska 24, Moskwa 123100, Rosja Numer rejestracji: (УНН/ИНН): 190950894 (Białoruś); 7704734000/770301001 (Rosja).	LLC Synesis zapewnia władzom Białorusi platformę kontroli, która umożliwia przeszukiwanie i analizę nagrań wideo i wykorzystywanie oprogramowania do rozpoznawania twarzy, co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji przez aparat państwowy na Białorusi. Pracownikom Synesis nie wolno porozumiewać się w języku białoruskim, co czyni tę spółkę odpowiedzialną za podważanie praw pracowniczych. Białoruski Państwowy Komitet Bezpieczeństwa (KGB) i Ministerstwo Spraw Wewnętrznych są wymieniane jako użytkownicy systemu stworzonego przez spółkę Synesis. Spółka	17.12.2020

	Nazwisko i imię/nazwa Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
			Strona internetowa: https://synesis.partners ; https://synesis-group.com/ Nr tel. +375 17 240 36 50	ta odnosi zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. Szef Synesis Aleksander Szatrow publicznie krytykował osoby protestujące przeciw reżimowi Łukaszenki i relatywizował brak demokracji na Białorusi.	
5.	AGAT Electromechanical Plant OJSC (zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC)	ОАО „АГАТ-электромеханический завод”	Adres: Pr. Niezawisimosti 115, Mińsk 220114, Białoruś Nr tel. + 375 17 272 01 32, +375 17 570 41 45 Adres e-mail: marketing@agat-emz.by Strona internetowa: https://agat-emz.by/	Zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC są częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (zwanego także SAMI lub Państwowym Komitetem Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi. Zakłady elektromechaniczne AGAT OJSC odnoszą zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. Zakłady te produkują „Rubież”, system barier przeznaczonych do tłumienia zamieszek, którego użyto przeciwko pokojowym demonstracjom odbywającym się w następstwie wyborów prezydenckich z dnia 9 sierpnia 2020 r., co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	17.12.2020
6.	OJSC 140 Repair Plant (zakłady naprawcze 140)	ОАО „140 ремонтный завод”	Adres: ul. L. Czałowskiej 19, Borysów, Białoruś Tel. + 375 17 776 20 32; +375 17 776 54 79 Email: info@140zavod.org Strona internetowa: https://140zavod.org	OJSC zakłady naprawcze 140 są częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (zwanego także SAMI lub Państwowym Komitetem Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi. OJSC zakłady naprawcze 140 odnoszą zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim.	17.12.2020

	Nazwisko i imię/nazwa Transkrypcja ang. z języka białoruskiego Transkrypcja ang. z jęz. rosyjskiego	Nazwisko i imię (pisownia białoruska) (pisownia rosyjska)	Informacje umożliwiające identyfikację	Przyczyny umieszczenia w wykazie	Data umieszczenia w wykazie
				Zakłady te produkują pojazdy transportowe i opancerzone, których użyto przeciwko pokojowym demonstracjom odbywającym się w następstwie wyborów prezydenckich z dnia 9 sierpnia 2020 r., co czyni tę spółkę odpowiedzialną za represjonowanie społeczeństwa obywatelskiego i demokratycznej opozycji.	
7.	OJSC MZKT/MWPT (inna nazwa: VOLAT) - Minsk Wheel Tractor Plant (Mińska fabryka ciągników kołowych)	ОАО „МЗКТ” - Минский завод колёсных тягачей	Adres: Pr. Partizanskij 150, Mińsk 220021, Białoruś Tel. +375 17 330 17 09 Faks +375 17 291 31 92 Email: link@mzkt.by Strona internetowa: www.mzkt.by	OJSC MZKT (inna nazwa: VOLAT) jest częścią białoruskiego Państwowego Urzędu Przemysłu Wojskowego Republiki Białorusi (zwanego także SAMI lub Państwowym Komitetem Przemysłu Wojskowego), który odpowiada za realizację wojskowo-technicznej polityki państwa i podlega Radzie Ministrów i prezydentowi Białorusi. OJSC MZKT (inna nazwa: VOLAT) odnoszą zatem korzyści wynikające z reżimu Łukaszenki i wspiera ten reżim. Pracownicy OJSC MZKT, którzy protestowali w trakcie wizyty Aleksandra Łukaszenki w fabryce i którzy strajkowali po wyborach prezydenckich na Białorusi w 2020 r., zostali zwolnieni, co czyni tę spółkę odpowiedzialną za pogwałcenie praw człowieka.	17.12.2020”